

<p>Fulfilling the neighbors' privileges Dr Syed Zafar Mahmood</p>	<p>పొరుగువారి బాధ్యతలను పూర్తి చేయడం - డాక్టర్ సయ్యద్ జాఫర్ హమ్మద్</p>
<p>God expects us to do good to "the neighbor who is near, the neighbor who is distant and the companion by your side (on the way, in the locality, in the workplace, etc.)" (Quran 4:36). In this glorious verse, our Creator has mentioned the rights of neighbors along with the rights of parents and relatives. Prophet Muhammad (peace be upon him) said, "Whoever believes in God and the Last Day should continue to behave kindly towards his or her neighbors." The Prophet also warned that God will be particularly displeased with those persons who cause discomfort to their neighbor. He added, "Gabriel (Jibreel - pbuh) kept on enjoining good treatment with the neighbor to the extent that I <u>thought</u> that God would order neighbor's share in one's property." The Prophet also recommended, "No one should eat to the fill, while the neighbor is hungry." He said, "If a person fasts during day and worships during night but also causes discomfort to the neighbor, then such transgressor would be admitted into Hell. Contrarily, a person who does not offer supererogatory (Nafl) prayers but behaves kindly towards the neighbors, would be admitted into Paradise." One should occasionally send gifts to the neighbor and a gift offered by the neighbor should be accepted with respect and humility. The Prophet's daughter Ayesha asked him, "I want to send a gift to one of my neighbors; whom should I send it to?" He answered, "The one whose door is closest to yours."</p>	<p>“ మనకు దగ్గరగా ఉండే పొరుగువారు ,దూరంగా ఉండే పొరుగువారు ,మన మార్గంలో స్నేహితులు)మార్గంలో , మనం ఉండే ప్రాంతంలో ,పని చేసే ప్రాంతంలో (“లోని వారికి మేలు చేయాలని దేవుడు ఆశిస్తున్నాడు).ఖురాన్ (4:36 ఈ ప్రముఖ పద్యంలో , మన సృష్టికర్త పొరుగువారి హక్కులతోపాటుగా తల్లిదండ్రులు మరియు బంధువుల యొక్క హక్కుల గురించి పేర్కొన్నారు .మహ్మద్ ప్రవర్తన ఇలా అన్నారు,“ ఎవరైతే దేవుడిని విశ్వస్థారో ,మరియు వారు తమ చివరి రోజు వరకు కూడా అతని లేదా ఆమె యొక్క పొరుగువారి పట్ల దయను చూపించాలి.” “ మరిముఖ్యంగా పొరుగువారికి అసాకర్యాన్ని కలిగించే వ్యక్తులను దేవుడు మన్నించడు అని ప్రవర్తన హెచ్చరించాడు .తమ స్వంత ఆస్తిని పొరుగువారికి పంచి ఇవ్వమని దేవుడు ఆదేశించే విధంగా ,గాబ్రియల్ పొరుగువారితో స్నేహసంబంధాలను కలిగి ఉన్నట్లుగా , ఆయన తెలియజేశాడు .“ పొరుగువారు ఆకలితో ఉన్నప్పుడు ,ఎవ్వరూ కూడా పూర్తిగా భుజించరాదు” అని కూడా ప్రవక్త తెలియజేశారు .“ ఏ వ్యక్తి అయినా పగలంతా కూడా ఉపవాసంఉండి ,రాత్రి మాత్రమే ఆరాధిస్తూ ,పొరుగు వారికి అసాకర్యం కలిగించే అటువంటి అపరాధిని నరకానికి పంపించాలి .ఒక వ్యక్తి అదనంగా ప్రార్థనలు చేయనప్పటికీ ,పొరుగువారి పట్ల దయగా ఉన్నట్లయితే ఆ వ్యక్తి స్వర్గానికి చేరుకుంటాడు . పొరుగువారికి అప్పుడప్పుడు బహుమతులను పంపడంతోపాటుగా ,పొరుగువారి నుంచి బహుమతులను మర్యాద మరియు గౌరవంతో వాటిని స్వీకరించాలి .ప్రవక్త కుమార్తె ఆయేషా ,“నేను నా</p>

	<p>పొరుగువారికి నేను బహుమతులను పంపాలని అనుకుంటున్నాను ,నేను ఎవరికి పంపాలి?.” అని అడిగింది .“ మీకు అత్యంత దగ్గరగా ఉండే వ్యక్తి యొక్క తలుపు” అని సమాధానం ఇచ్చాడు.</p>
<p>Quranic term ‘the companion by your side’ also includes in its definition the temporary companion at any certain place e.g. in the market, in a gathering, in a hostel, in the offices, the people standing, sitting or walking beside in bus, train, aeroplane, bus stop, railway station, airport, park etc. The commentators of the Quran say that this temporary companionship also imposes some obligation on a decent and civilized person, which requires that the other person must not be troubled and should be treated well. And if the neighbor happens to be a relative, then one has twofold responsibility; Quran describes this as ‘the neighbor who is near of kin’.</p>	<p>“ మీ వైపు నుంచి స్నేహితుడు ” అనే ఖురాన్ పదంలో దాని నిర్వచనాన్ని బట్టి ,ఏదైనా నిర్దిష్ట ప్రదేశంలో తాత్కాలిక స్నేహితుడు అంటే ,మార్కెట్ ,ఏదైనా సమావేశం ,హాస్టల్ ,ఆఫీసు ,ప్రజలు గుమికూడే చోట , కూర్చోవడం లేదా బస్సు పక్కన నడవడటం ,రైలు , విమానం ,బస్ స్టాప్ ,రైల్వే స్టేషన్ ,ఎయిర్పోర్టు ,పార్కు మొదలైనవి దీని కిందకు వస్తాయి .ఈ స్నేహి సంబంధం అనేది ,హుందా అయిన మరియు నాగరికత తెలిసిన వ్యక్తికి కొన్ని బాధ్యతలుంటాయని ఖురాన్ వ్యాఖ్యాతలు పేర్కొంటూ ఉంటారు .ఎదుటి వ్యక్తి బాధించబడకుండాను మరియు చక్కగా చూడాల్సి ఉంటుంది .మరియు పొరుగు వ్యక్తి బంధువుల అయితే బాధ్యత రెట్టింపు అవుతుంది ;‘ మీ పిల్లలకు దగ్గరగా ఉండే పొరుగు వ్యక్తి” అని వివరించబడింది.</p>
<p>A man came to the Prophet (pbuh) and complained, “I am not feeling secure with my neighbor, let alone the expectation of some good from him.” After that the Prophet proclaimed in the Grand Mosque, “If one’s neighbors are not safe from his evils, then he is not a true believer”. After this, the Prophet said, “In each direction, forty houses come under the canvas of neighborhood.” The scholars of Quran and Prophetic Traditions agree that kind behavior with the neighbor making sure that the basic necessities of life are available with him or her include participation in happy and sad times, non-violation of privacy, keeping the common paths and entrances in and around the houses neat and clean, extending one’s helping hand when the neighbor in a bad condition, offering loan if asked for, visiting during illness,</p>	<p>ఒక వ్యక్తి ప్రవక్త వద్దకు వచ్చి ,“ నా పొరుగు వ్యక్తి వల్ల నేను సురక్షితంగా లేనట్లుగా అనిపిస్తోంది ,అతనిలో కొంత మంచితనంలో అతనిలో పాదుకునేలా చేయి.” అని ఫిర్యాదు చేశాడు .దాని తరువాత ప్రవక్త పెద్ద మసీదులో ,“ మీ పొరుగువారు అతని చెడ్డ లక్షణాల నుంచి సురక్షితంగా లేనట్లయితే ,అతడు నిజమైన విశ్వాసుకుడు కాదు.” అని పేర్కొన్నాడు .దీని తరువాత , ప్రవక్త ,“ ప్రతి దిక్కులోనూ పొరుగువారి కింద నలభై ఇళ్లు వస్తాయి .ఖురాన్ పండితులు మరియు మతప్రవక్తల సంప్రదాయాలు ,పొరుగువారి పట్ల ప్రేమగా ఉండటం అనేది జీవితం యొక్క అత్యంత ప్రాథమిక అవసరం అని ,పొరుగువారి సంతోష ,విషాదకర</p>

<p>attending funeral prayer, providing special assistance, not to build one's house higher to the extent that it deprives the neighbor's house of light and ventilations, and not to let the odor of the meals of one's house reach the neighborhood.</p>	<p>సమయాల్లో పాల్గొనడం ,గోప్యతను ఉల్లంఘించకుండా ఉండటం ,ఇంటి చుట్టుపక్కల ఉండే ఉమ్మడి మార్గాలను శుభ్రంగా ఉంచుకోవడం ,పొరుగువారు కష్టాల్లో ఉన్నప్పుడు వారికి స్నేహ హస్తం చాచడటం , అవసరమైన వారికి రుణాలు అందించడం ,అస్వస్థత కలిగినప్పుడు పరామర్శించడం ,ఖనన క్రియల్లో పాల్గొనడం ,పొరుగువారికి కాంతి మరియు వెలుతురు రాకుండా ఉండే విధంగా ఇంటిని నిర్మించుకోకుండా ఉండటం ,ఒక ఇంటిలోని వాసన మరో ఇంటికి పోకుండా చూడటం అన్నీ కూడా దీనికి కిందకే వస్తాయి.</p>
<p>It is the requirement of the true spirit of the faith that whenever we go to a certain area as new neighbors or a new neighbor comes to our area, we should introduce ourselves to the family in order to establish positive and equitable social cohesion and inclusion.</p>	<p>నమ్మకం యొక్క పూర్తి స్ఫూర్తి అవసరమైనతే ,ఏదైనా కొత్త ప్రాంతానికి మనం కొత్త పొరుగువారికిగా వెళ్ళినా లేదా ఎవరైనా మన ప్రాంతానికి కొత్త పొరుగువారికిగా వచ్చినట్లయితే ,సమాన సామాజిక సంబంధం మరియు చేర్చుకోవడం కోసం మనం ముందు ఆ కుటుంబానికి పరిచయం చేసుకోవాలి .</p>
<p>One wide realm for positive effort in the society is kinship and the other one is neighborhood. If we proactively perform well in these two orbits of life, each one of us can shine as a brilliant star on the societal firmament. Then, if some insane person dares to break peace, the society - rich with high ethical values - will jointly come to its own rescue.</p>	<p>సమాజంపై సానుకూల ప్రభావాలు చూపించే వాటిలో ఒక బంధుత్వం మరియు రెండోది పొరుగువారు . జీవితంలో రెండు కక్ష్యల్లో మనం సానుకూల దృక్పథాన్ని కనపరిచినట్లయితే ,సామాజిక ఖగోళంలో మనలోని ప్రతి ఒక్కరుకూడా ప్రకాశవంతమైన నక్షత్రాలుగా వెలుగుతారు .తరువాత ,ఏ పిచ్చి వ్యక్తి అయినా శాంతిని భంగం కలిగించేందుకు ధైర్యం చేసినట్లయితే ,అత్యంత నైతిక విలువలు కలిగిన సమాజం - తనను తాను రక్షించుకునేందుకు ముందుకు వస్తుంది.</p>